



Вас заарештували за Європейським ордером на арешт та доправили до відділку поліції або інше місце для допиту

Oekraïens

Країна-член Європейського союзу (ЄС) видала Європейський ордер на ваш арешт. Із цієї причини поліція, Королівська військова поліція Нідерландів (Royal Netherlands Marechaussee, KMar) або інший правоохоронний орган Нідерландів помістив вас під арешт. Вам необхідно повністю розуміти, які права ви маєте, тож, будь ласка, уважно прочитайте цей інформаційний лист.

Хід розгляду справи

Вас заарештували та доправили до відділку поліції. Державний прокурор або його помічник прийме рішення про необхідність вашого подальшого перебування у відділку поліції. Це перебування може тривати не більше трьох днів. Проте за певних обставин державний прокурор може утримувати вас у відділку поліції протягом ще трьох днів.

Протягом трьох днів, але в будь-якому випадку не пізніше шести днів ви постанете перед державним прокурором або слідчим суддею в Амстердамі. Державний прокурор або слідчий суддя вирішить, чи повинні ви залишатися під вартою. Якщо так, вас переведуть до слідчого ізолятора.

Протягом 60 днів, але не пізніше 90 днів у Окружному суді Амстердама пройде громадське слухання. Метою цього слухання є оцінювання запиту на екстрадицію від країни-члену ЄС, яка видала Європейський ордер на арешт. Ви маєте право відвідати це слухання разом із

вашим адвокатом, але це не обов'язково. У такому разі ваш адвокат може представляти вас та говорити від вашого імені. Незалежно від вашого рішення, ви в будь-якому випадку **маєте право на звернення** до Окружного суду Амстердама.

Окружний суд Амстердама прийме рішення стосовно запиту на екстрадицію впродовж двох тижнів. Якщо суд вирішить дозволити екстрадицію, ви будете передані країни-члену ЄС, яка видала Європейський ордер на арешт, протягом десяти днів.

Скорочена процедура

Ви маєте право погодитися на екстрадицію за запитом країни-члену ЄС, яка видала Європейський ордер на арешт. У такому разі вас не викликать на громадське слухання в Окружному суді Амстердама. Якщо ви дасте згоду на екстрадицію, процедуру буде прискорено. Для цього вам треба, не відкладаючи, з'явитися в суді та заявити, що ви дасте згоду на екстрадицію. При цьому може бути присутнім ваш адвокат. Це називається скорочена процедура. Якщо суд дозволить екстрадицію, протягом десяти днів ви будете передані країни-члену ЄС, яка видала Європейський ордер на арешт.

Якщо ви дасте згоду на екстрадицію, це матиме наступні наслідки:

- Після заяви в суді, що ви погоджуєтесь на екстрадицію, це рішення не можна змінити.
- Країна-член ЄС, яка видала Європейський ордер на арешт, може звинуватити вас у правопорушеннях, які не були вказані у Європейському ордері на арешт, якщо ви не подасте апеляцію у зв'язку із цим.

Перед тим, як дати згоду на екстрадицію, вам необхідно детально все обговорити з вашим адвокатом.

Які права у вас є?

- Ви не зобов'язані відповідати на питання (право зберігати мовчання).
- Ви маєте право на юридичну допомогу адвоката.
- Ви маєте право на послуги перекладача.
- Ви маєте право на медичне обслуговування.

Право зберігати мовчання

Ви не зобов'язані робити заяви на жодному етапі цієї процедури. Ви не зобов'язані відповідати на запитання слідчих, державного прокурора, його помічника або суду.

Право на представництво

Ви маєте право на юридичну допомогу адвоката. Поліція надасть вам адвоката якомога швидше після вашого арешту. Якщо ви бажаєте поговорити з конкретним адвокатом, ви можете заявити про це. Якщо ви бажаєте побачитися з конкретним адвокатом, сповістіть про це поліцію якомога раніше. Через деякий час ваш адвокат прибуде до відділку поліції. Адвокат зобов'язаний прибути протягом двох годин, але це не завжди можливо.

У будь-якому випадку ви маєте право на конфіденційне спілкування з адвокатом. Адвокат має право обговорювати вашу справу з іншими особами лише з вашого дозволу. Перед тим, як державний прокурор або його помічник вирішить, чи повинні ви залишатися у відділку поліції, ви можете консультиватися з адвокатом протягом не більше 30 хвилин. Адвокат може бути присутнім під час допиту в державного прокурора або його помічника.

Ви не зобов'язані самостійно сплачувати послуги адвоката. Проте, якщо ви самостійно виберете іншого адвоката, у певних обставинах ви маєте сплачувати його послуги самостійно. Ваші особисті дані надаються Раді правової допомоги (Raad voor de Rechtsbijstand) та обробляються у її апараті.

Ви також можете попросити державного прокурора про послуги адвоката країни-члену ЄС, яка видала Європейський ордер на ваш арешт. Цей адвокат може надати вашому нідерландському адвокату консультації стосовно юридичної процедури у країні-члені ЄС, яка видала Європейський ордер на ваш арешт.

Уряд країни-члену ЄС, яка видала Європейський ордер на ваш арешт, може сповістити вас, що ви маєте право скористатися послугами адвоката із цієї країни. Ви матимете подбати про це самостійно, але ваш нідерландський адвокат може із цим допомогти.

Що буде робити ваш адвокат?

Ваш адвокат буде представляти ваші інтереси та надавати допомогу в рамках процедури екстрадиції — протягом допиту в поліції, під час відвідування державного прокурора або слідчого судді та на громадському слуханні в Окружному суді Амстердама.

Ваш адвокат:

- пояснить зміст етапів процедури;
- пояснить ваші права та обов'язки;
- надасть консультації стосовно скороченої процедури;
- надаватиме вам юридичні консультації;
- сповістить ваших родичів, близьких або працедавця про вашу ситуацію, якщо ви цього бажаєте;
- зв'яжеться з вашим адвокатом у країні, що вимагає вашої екстрадиції.

Право на послуги перекладача

Якщо ви не розмовляєте нідерландською чи не розумієте її або вам важко розмовляти або розуміти її, ви маєте право на послуги перекладача. Це право на послуги перекладача також діє, якщо ви децю розмовляєте нідерландською мовою та/або розумієте її. Аби для вас викликали перекладача, скажіть поліцейським, що вам важко їх зрозуміти. Перекладач також допомагатиме вам у спілкуванні з вашим адвокатом. Перекладачу заборонено обговорювати вашу справу без вашого дозволу. Ви не зобов'язані самостійно сплачувати послуги перекладача.

Право на медичне обслуговування

Ви маєте право на медичне обслуговування. Якщо ви погано почуваєтесь, хочете звернутися до лікаря або потребуєте медичного обслуговування, скажіть про це поліцейським. Також сповістіть поліцейських, якщо ви маєте приймати певні ліки.

Інші права

Ви маєте право отримати копію Європейського ордеру на арешт. Якщо ви не володієте мовою, якою складено Європейський ордер на арешт, ви маєте право запросити переклад основних розділів ордеру.

Якщо у вас немає нідерландського громадянства, ви можете попросити слідчого сповістити консульство або посольство вашої країни, що ви перебуваєте під наглядом поліції.

Є питання?

З запитаннями можна звернутися до вашого нідерландського адвоката або слідчого.

Інформація про публікацію

Цей інформаційний лист опублікований Міністерством юстиції та безпеки.

PO Box 20301 | 2500 EH The Hague

Грудень 2022 р. | 22408855

Жодні права не можуть бути отримані з вмісту цього інформаційного листа.

22408855 Informatieblad Вас заарештували за Європейським ордером на арешт та доправили до відділку поліції або інше місце для допиту (Oekraïens) | 3

